

BenQ

Projecteur numérique PB8250

Série Installation

Manuel de l'utilisateur

Bienvenue

Copyright

Copyright 2004 BENQ Corporation. Tous droits réservés. Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système d'archivage ou traduite dans une langue ou dans un langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, magnétique, optique, chimique, manuel ou autre), sans l'autorisation écrite préalable de BENQ Corporation.

Clause de non-responsabilité

BENQ Corporation exclut toute garantie, expresse ou implicite, quant au contenu du présent document, notamment en termes de qualité et d'adéquation à un usage particulier. Par ailleurs BENQ Corporation se réserve le droit de réviser le présent document et d'y apporter des modifications à tout moment sans notification préalable.

*DLP, Digital Micromirror Device et DMD sont des marques commerciales de Texas Instruments. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Table des matières

Consignes de sécurité importantes	1
Introduction	4
Caractéristiques du projecteur	4
Contenu de l'emballage	5
Accessoires disponibles en option	6
Projecteur vu de l'extérieur	6
Face avant / supérieure	6
Face arrière	6
Face inférieure	6
Panneau de connexions	7
Commandes et fonctions	8
Tableau de commande externe	8
Description de la télécommande	9
Portée efficace de la télécommande	10
Installation et remplacement des piles	11
Installation du projecteur	12
Choix de l'emplacement	12
Connexions	12
Connexion à un ordinateur portable ou un PC.	13
Connexion d'équipement à l'entrée vidéo composantes	13
Connexion d'appareils vidéo ou S-Vidéo	14
Connexions de périphériques d'affichage	14
Réglage de la hauteur	15
Taille d'affichage	15
Fonctionnement.....	17
Mise en marche	17
Mise hors tension	18
Correction numérique de la distorsion trapézoïdale	20
Sélection de la source	21
Réglage automatique	21
Écran vierge	22
Zoom / Mise au point	22
Pointeur laser	22

Fonction souris	23
Zoom avant / Zoom arrière	23
Réglage du volume	23
PIP (Incrustation d'image)	23
Arrêt sur image	24
Sélection du mode prédéfini	24
Utilisation des menus	25
Système de menus	25
Utilisation des menus	26
1. Menu Display (Affichage)	27
2. Menu Image	28
3. Menu Source	30
4. Menu Contrôle	32
5. Menu PIP (Incrustation d'image)	34
Entretien	36
Nettoyage de la lentille	36
Nettoyage du boîtier du projecteur	36
Nettoyage et remplacement des filtres à air	36
Entreposage du projecteur	37
Transport du projecteur	37
Informations relatives à la lampe	38
Utilisation et remplacement de la lampe	38
Remplacement de la lampe	38
Informations sur la température	40
Voyants	40
Informations relatives à l'entretien	43
Accessoires (livrés avec le produit standard)	43
Accessoires disponibles en option (non livrés avec le produit standard) ..	43
Commande de pièces et demande d'informations	43
Dépannage	44
Problèmes fréquemment rencontrés et solutions associées	44
Caractéristiques	45
Caractéristiques du projecteur	45
Caractéristiques techniques	45
Fréquences de fonctionnement	46
Fréquences de fonctionnement pour l'entrée PC (notamment DVI-I)	46
Fréquences de fonctionnement pour l'entrée YPbPr	46
Fréquences de fonctionnement pour les entrées Vidéo et S-Vidéo	46

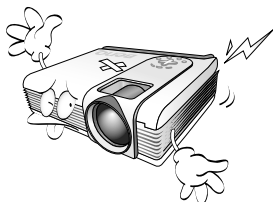
Dimensions.....	47
Garantie	48
Garantie limitée	48
Déclarations de réglementation	49
Déclaration FCC	49
Déclaration CEE	49
Déclaration MIC	49

1 Consignes de sécurité importantes

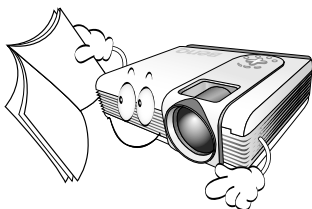
Votre projecteur BenQ a été conçu et testé conformément aux normes de sécurité les plus récentes en matière d'équipements informatiques. Cependant, dans l'optique d'une utilisation sans danger, il importe que vous suiviez les instructions du présent manuel ainsi que celles apposées sur le produit.

Attention

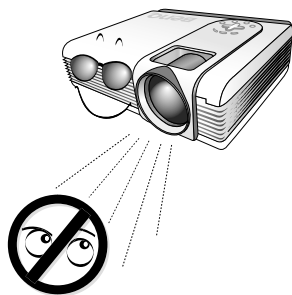
- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez en aucun cas le boîtier. Il ne contient pas de pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur.



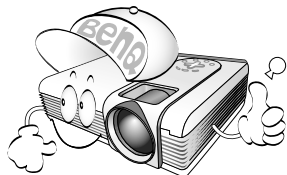
- Veuillez lire le présent manuel avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Conservez ce document pour toute consultation ultérieure.



- Ne fixez jamais la lentille du projecteur lorsque ce dernier est en cours d'utilisation : l'intensité du faisceau lumineux pourrait entraîner des lésions oculaires.



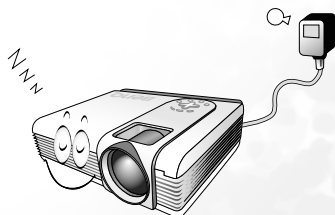
- Confiez les opérations d'entretien et de réparation à un technicien qualifié.



- N'oubliez pas d'ouvrir l'obturateur ni de retirer le couvercle de la lentille lorsque la lampe du projecteur est allumée.

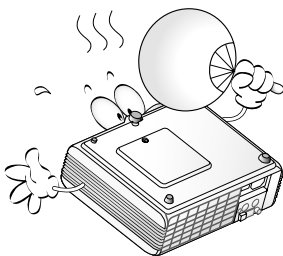


- Dans certains pays, la tension d'alimentation n'est PAS stable. Ce projecteur a été conçu pour fonctionner en toute sécurité dans une plage de tensions s'étendant de 100 à 240 V. Cependant, une défaillance n'est pas exclue en cas de coupure de courant ou de surtension de ± 10 V. Dans les zones où l'alimentation secteur peut fluctuer ou s'interrompre, il est conseillé de relier votre projecteur à un stabilisateur de puissance, un dispositif de protection contre les surtensions ou un onduleur (UPS).

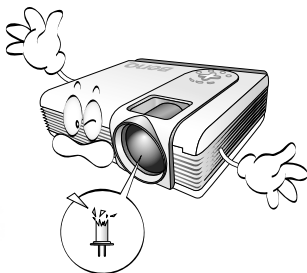


Consignes de sécurité

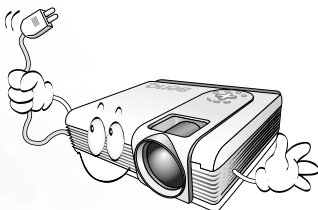
1. La lampe atteint une température très élevée lorsque l'appareil est en cours d'utilisation. Attendez que le projecteur ait refroidi (environ 45 minutes) avant de retirer la lampe pour la remplacer.



2. N'utilisez pas la lampe au-delà de sa durée de vie nominale. Une utilisation excessive pourrait entraîner une explosion.



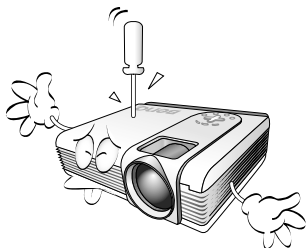
3. Ne remplacez jamais la lampe ni aucun composant électronique tant que le projecteur n'est pas débranché.



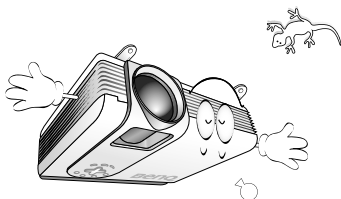
4. Ne posez pas cet appareil sur un chariot, un support ou une table instable. Il risquerait de tomber et d'être sérieusement endommagé.



5. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne démontez pas l'appareil. Confiez les opérations d'entretien et de réparation à un technicien qualifié. Un montage inapproprié peut entraîner un dysfonctionnement du projecteur ou un choc électrique lors d'une utilisation ultérieure.



6. Cet appareil peut afficher des images renversées pour des configurations de montage au plafond. Pour garantir une installation fiable de l'appareil, utilisez le kit de montage au plafond BenQ.



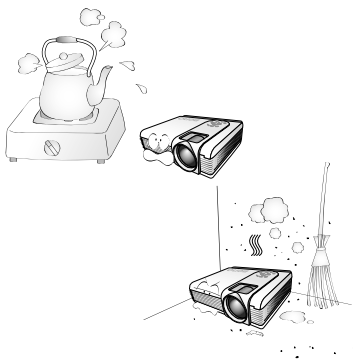
Consignes de sécurité (suite)

- 7 N'obstruez pas les orifices de ventilation.
- Ne placez pas l'appareil sur une couverture, de la literie ou toute autre surface souple.
 - Ne recouvrez pas l'appareil avec un chiffon ou tout autre élément.
 - Ne placez pas de produits inflammables à proximité du projecteur.

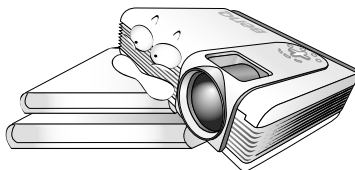


Une importante obstruction des orifices de ventilation peut entraîner une surchauffe de l'appareil qui risque alors de prendre feu.

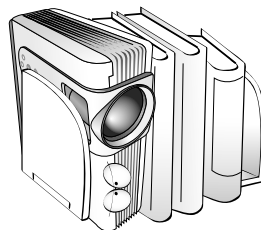
- 8 Ne placez l'appareil dans aucun des environnements ci-dessous.
- Espace réduit ou peu ventilé. L'appareil doit être placé à une distance minimale de 50 cm des murs ; l'air doit pouvoir circuler librement autour du projecteur.
 - Emplacements soumis à des températures trop élevées, par exemple dans une voiture aux vitres fermées.
 - Emplacements soumis à un taux d'humidité excessif, poussiéreux ou enfumés risquant de détériorer les composants optiques, de réduire la durée de vie de l'appareil ou d'assombrir l'image.
 - Emplacements situés à proximité d'une alarme incendie.
 - Emplacements dont la température ambiante dépasse 35 °C.



- 9 Placez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale avant de l'utiliser.
- Ne mettez pas l'appareil sous tension lorsqu'il est placé sur une surface inclinée à plus de 10 degrés sur la gauche ou la droite ou à plus de 15 degrés vers l'avant ou l'arrière. Une inclinaison trop importante de l'appareil peut être à l'origine de dysfonctionnements, voire d'une détérioration de la lampe.



- 10 Ne posez pas l'appareil sur le flanc.



Il risque de basculer et de blesser quelqu'un ou encore de subir de sérieux dommages.

- 11 Ne vous appuyez pas sur l'appareil et n'y placez aucun objet.



Une charge trop élevée risque non seulement d'endommager l'appareil, mais également d'être à l'origine d'accidents et de blessures corporelles.

2 Introduction

Caractéristiques du projecteur

D'une convivialité sans pareille, ce projecteur à moteur optique hautes performances garantit une projection fiable en toute simplicité.

Il présente les caractéristiques suivantes :

- Télécommande multifonction avec pointeur laser/fonction de souris à distance
- Zoom manuel de haute qualité
- Réglage automatique d'une simple pression, permettant d'optimiser la qualité de l'image
- Boutons de correction trapézoïdale numérique permettant de redonner aux images déformées un aspect normal
- Commande de réglage de l'équilibre des couleurs pour l'affichage de données ou vidéo
- Lampe de projection à luminosité très forte
- Capacité d'affichage de 16,7 millions de couleurs
- Menus à l'écran disponibles en 10 langues : anglais, français, allemand, italien, espagnol, russe, chinois traditionnel, chinois simplifié, japonais et coréen
- Permutation entre le mode normal et le mode d'économie d'énergie pour régler la consommation électrique
- Fonction AV ultraperformante offrant une image AV de haute qualité
- Compatibilité TVHD (YPbPr)
- Deux terminaux d'entrée et un terminal de sortie pour PC
- Filtre à air remplaçable

 **Remarque : la luminosité de l'image projetée varie selon l'éclairage ambiant et les réglages de contraste/luminosité.**

Contenu de l'emballage

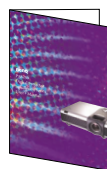
Le projecteur est livré avec les câbles requis pour une connexion à un PC et à un équipement vidéo. Déballez le colis avec précaution et vérifiez qu'il contient tous les éléments mentionnés ci-dessous. Si l'un de ces éléments fait défaut, contactez votre revendeur.



Projecteur



Sacoche de transport souple



Manuel de l'utilisateur



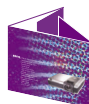
Piles



Convertisseur secteur 3-2



Manuel de l'utilisateur sur CD



Guide de démarrage rapide



Notice de garantie



Télécommande



Câble S-Vidéo



Câble vidéo



Câble VGA



Câble audio



Câble USB



Câble D-Sub / DVI-I



Cordon d'alimentation 110 V

USA



Cordon d'alimentation 220 V

UE



Cordon d'alimentation 240 V

R.-U.



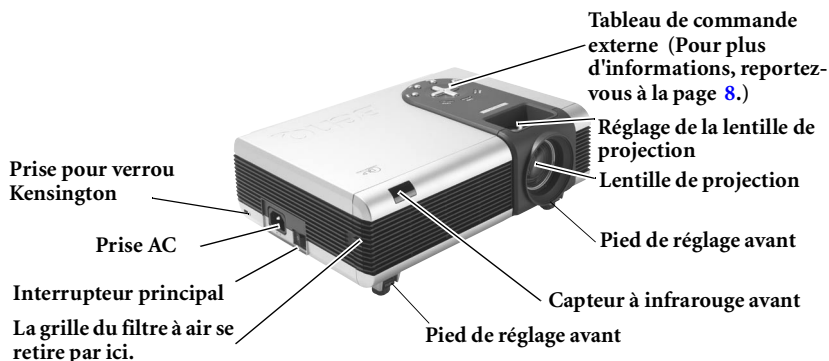
Câble vidéo composantes

Accessoires disponibles en option

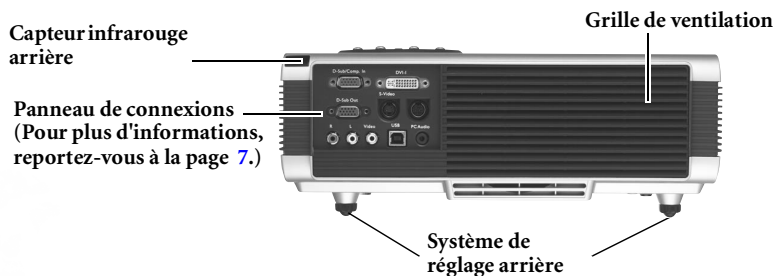
1. Adaptateur Macintosh
2. Module de lampe 250 W
3. Kit de montage au plafond
4. Wireless Pro
5. Présentation Pro
6. Câble DVI-I

Projecteur vu de l'extérieur

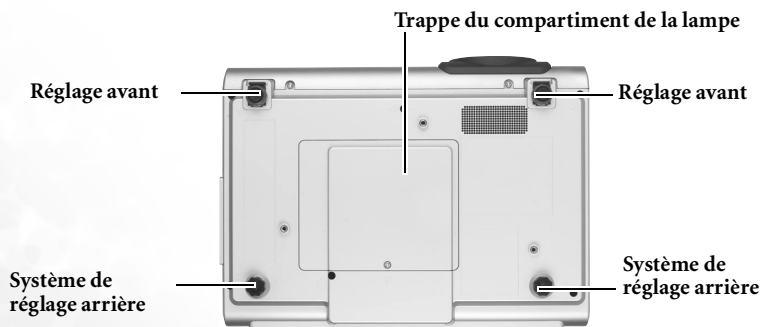
Face avant / supérieure



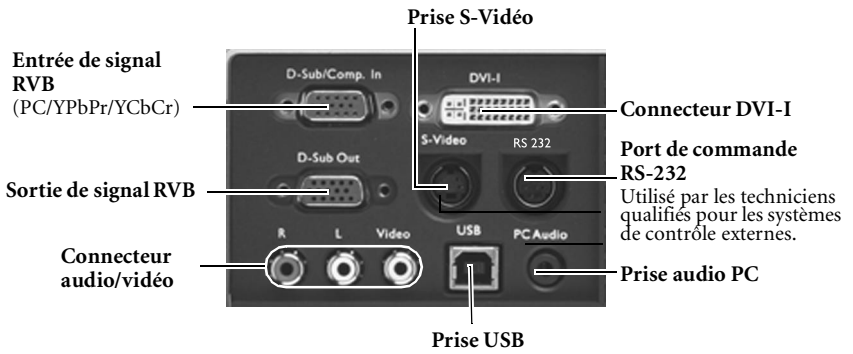
Face arrière



Face inférieure

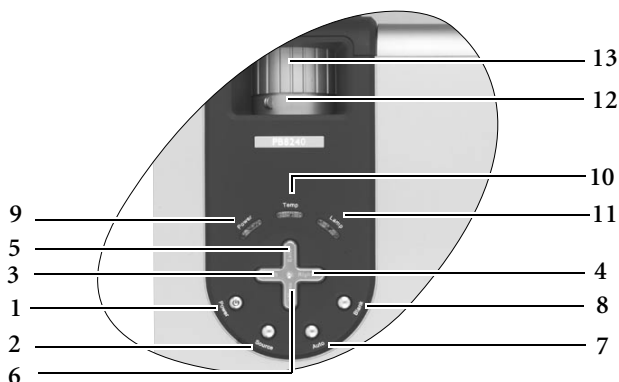


Panneau de connexions



Commandes et fonctions

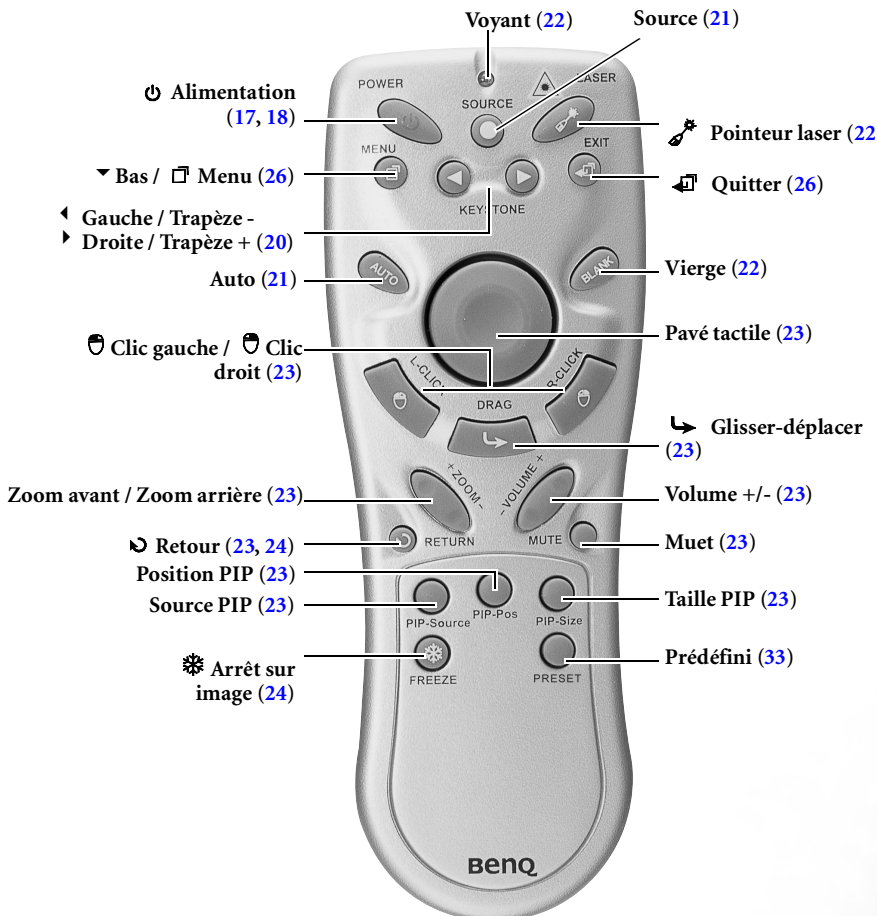
Tableau de commande externe



- 1. Alimentation (pour plus d'informations, reportez-vous aux pages 17 et 36.)**
Permet d'allumer ou d'éteindre le projecteur.
- 2. Source (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 21.)**
Permet de sélectionner successivement le signal d'entrée RVB, YPbPr, S-Vidéo ou vidéo.
- 3. ◀ Gauche**
- 4. Droite ▶**
Lorsque l'affichage des menus à l'écran est désactivé, les touches #3 et #4 font office de raccourci pour la fonction **Trapèze +/-**.
Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 20.
- 5. ▲ Exit**
Permet de quitter le menu en mémorisant les paramètres définis.
- 6. ▼ Menu**
Active l'affichage des menus à l'écran. Lorsque l'affichage des menus à l'écran est activé, les touches #3 à #6 servent de flèches pour sélectionner les différentes options et effectuer les réglages nécessaires. **Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 26.**
- 7. Auto (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 21.)**
Détermine automatiquement le meilleur paramétrage pour l'image projetée.
- 8. Blank (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 22.)**
Permet de masquer l'image à l'écran. Pour faire réapparaître l'image, appuyez sur le bouton **Blank** ou sur le bouton **Return** (Retour).
- 9. Voyant de l'alimentation**
S'allume ou clignote lorsque le projecteur est en cours d'utilisation.
- 10. Voyant d'avertissement de surchauffe (Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 40.)**
Clignote en rouge lorsque la température du projecteur est trop élevée.
- 11. Voyant de la lampe (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 38.)**
Indique l'état de la lampe. S'allume ou clignote lorsqu'un problème se produit au niveau de la lampe.
- 12. Molette de zoom**
Permet de régler la taille de l'image. Pour agrandir l'image, tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre ; pour la réduire, tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- 13. Molette de mise au point**
Permet de régler la mise au point de l'image projetée.

Description de la télécommande

Vue avant

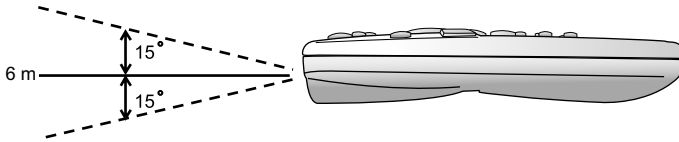


Remarques concernant le fonctionnement de la télécommande

Assurez-vous qu'aucun obstacle susceptible de bloquer le rayon infrarouge ne soit interposé entre la télécommande et le capteur infrarouge du projecteur.

Portée efficace de la télécommande

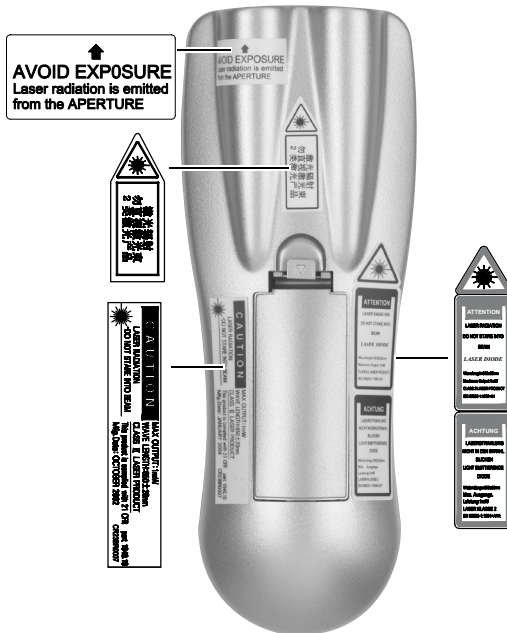
Les capteurs à infrarouge de la télécommande se trouvent à l'avant et à l'arrière du projecteur. La télécommande doit être maintenue à un angle de 30 degrés par rapport au capteur infrarouge du projecteur pour un fonctionnement optimal. La distance entre la télécommande et les capteurs à infrarouge ne doit pas dépasser 6 mètres.



Messages d'avertissement sous la télécommande

⚠ Le rayon laser est visible. Vous devez appuyer sur le bouton laser de manière continue pour émettre un rayon laser. En général, le voyant laser est éteint et s'allume momentanément lorsque le pointeur laser fonctionne.

⚠ Le pointeur laser n'est pas un jeu. Les adultes doivent s'en servir avec précaution. Cet outil utile ne peut être utilisé par les enfants que sous la surveillance d'un adulte.



Installation et remplacement des piles

- ❶ Appuyez sur le couvercle du compartiment des piles et faites-le glisser dans le sens indiqué.

- ❷ Installez les piles selon les indications du diagramme se trouvant dans le compartiment des piles.

- ❸ Remplacez le couvercle jusqu'à ce qu'un déclic se produise.



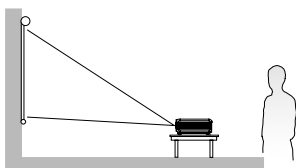
⚠ N'exposez pas la télécommande à des températures élevées ni à un taux d'humidité excessif. L'installation incorrecte des piles peut provoquer une explosion. Veillez à utiliser le type de pile recommandé par le fabricant. Mettez au rebut les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

3 Installation du projecteur

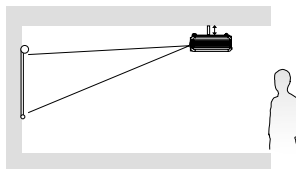
Choix de l'emplacement

Votre projecteur est conçu pour être installé selon les quatre configurations d'installation décrites ci-dessous : projection de face (Floor front), projection de face avec projecteur fixé au plafond (Ceiling front), projection par transparence (Floor rear), projection par transparence avec projecteur fixé au plafond (Ceiling rear). Vous choisirez la configuration en fonction de la disposition de la pièce ou de vos préférences.

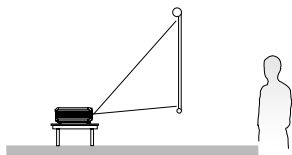
I. Projection de face



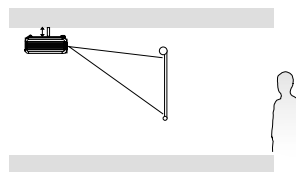
II. Projection avec projecteur fixé au plafond



III. Projection par transparence



IV. Projection par transparence



Pour plus d'informations sur les quatre configurations, reportez-vous à la page [30](#).

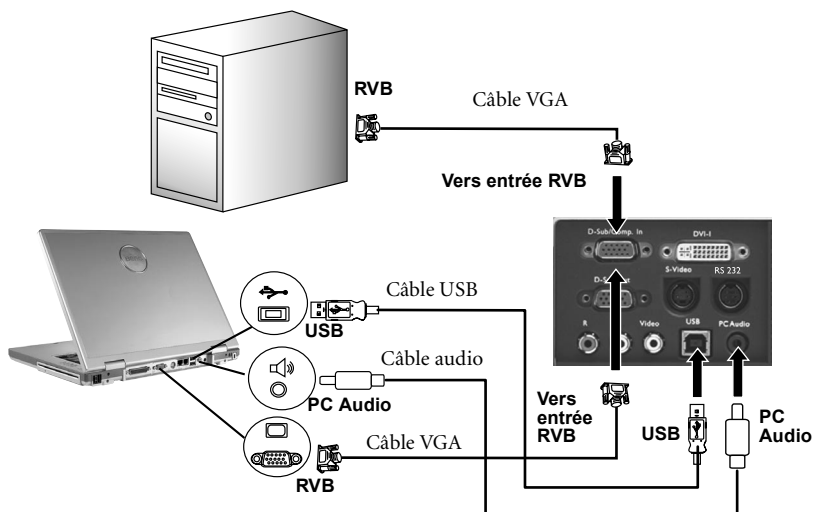
Si vous placez le projecteur au-dessus ou au-dessous de l'écran, vous devrez le diriger vers le bas ou vers le haut pour centrer l'image à l'écran, ce qui pourra entraîner une distorsion d'image. Pour la corriger, utilisez la fonction de correction trapézoïdale. Vous trouverez plus d'informations sur la fonction de correction trapézoïdale à la page [20](#).

Connexions

Pour connecter la source d'un signal au projecteur, procédez comme suit :

1. Mettez préalablement tous les appareils hors tension.
2. Utilisez les câbles appropriés pour chaque source.
3. Branchez les câbles correctement.

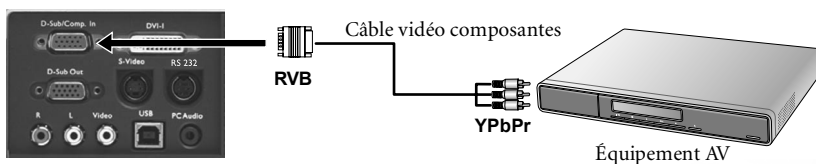
Connexion à un ordinateur portable ou un PC3



Un adaptateur Mac (disponible en option) est nécessaire si vous souhaitez connecter le projecteur à un ordinateur Macintosh.

Le câble USB n'est pas nécessaire, à moins d'utiliser une télécommande avec fonctions de souris.

Connexion d'équipement à l'entrée vidéo composantes



Le projecteur prend en charge plusieurs modes d'affichage de télévision haute définition, dont :

- Lecteur VHS numérique (D-VHS)
- Lecteur DVD
- Récepteur TVHD pour antenne parabolique
- Tuner TV numérique

La plupart de ces sources fournissent une sortie vidéo analogique, une sortie VGA standard ou un format YPbPr (par défaut).

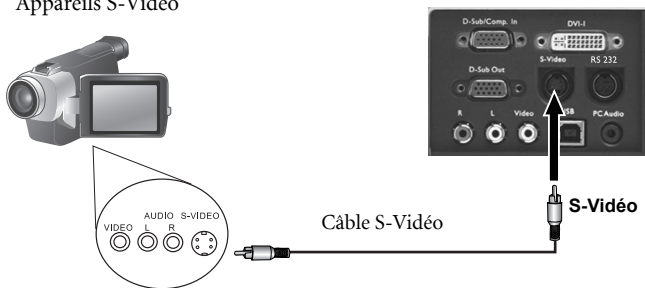
Le projecteur prend en charge le transfert de données TVHD via un connecteur vidéo composantes. Utilisez le câble vidéo composantes livré avec votre projecteur pour afficher les images correspondantes.

Les normes suivantes sont prises en charge par la fonction TVHD :

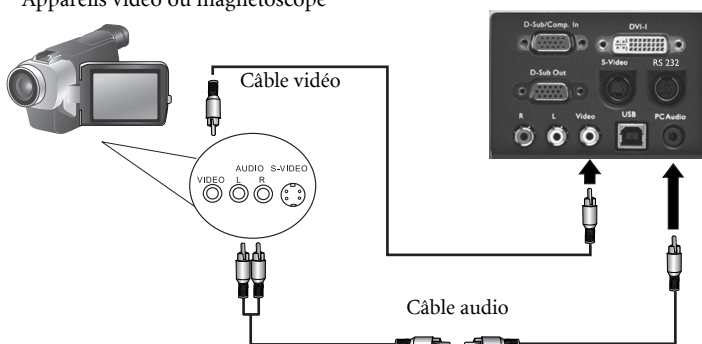
- 480i
- 480p
- 576i
- 576p
- 720p (50 / 60 Hz)
- 1080i (50 / 60 Hz)

Connexion d'appareils vidéo ou S-Vidéo

Appareils S-Vidéo



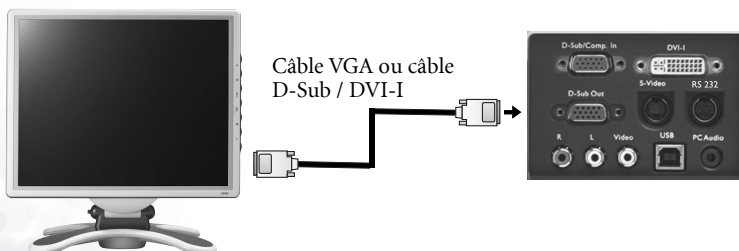
Appareils vidéo ou magnétoscope



☞ Si l'image vidéo sélectionnée ne s'affiche pas à la mise sous tension du projecteur et que la source vidéo sélectionnée est correcte, vérifiez si cette dernière est sous tension et fonctionne convenablement. Vérifiez également si les câbles de signal sont bien connectés.

Connexions de périphériques d'affichage

Si vous souhaitez visualiser votre présentation sur un moniteur en plus de l'écran, vous pouvez connecter la sortie de signal RVB du projecteur à un moniteur externe à l'aide d'un câble VGA ou D-Sub / DVI-I.




Réglage de la hauteur

Le projecteur est muni d'un pied de réglage à blocage rapide. Appuyez sur le bouton pour ajuster l'angle d'inclinaison.

1. Soulevez le projecteur et appuyez sur le bouton pour dégager le pied de réglage. Ce dernier adopte alors sa position de blocage.



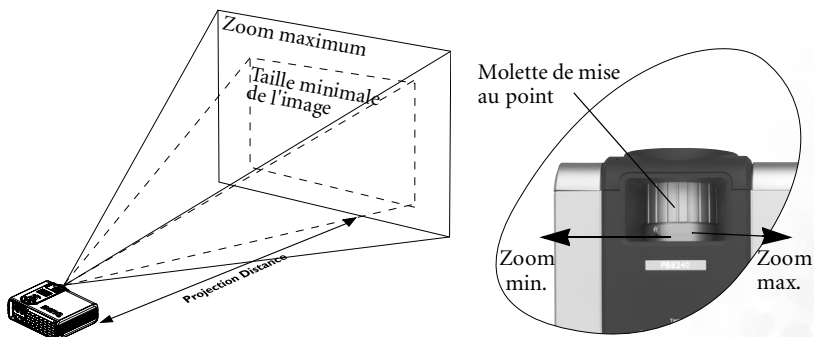
2. Dévissez les pieds de réglage arrière pour ajuster l'angle de projection.

 Si le projecteur n'est pas perpendiculaire à l'écran, l'image projetée présentera une distorsion trapézoïdale verticale. Pour corriger ce problème, réglez la valeur du paramètre Trapèze dans le menu Image, via le tableau de commande du projecteur ou via la télécommande.



Taille d'affichage

Placez le projecteur à la distance requise par rapport à l'écran selon la dimension de l'image que vous souhaitez obtenir (voir le tableau à la page suivante).



Tailles d'affichage pour le modèle PB8250 (XGA)
(rapport largeur/hauteur 4:3)


Distance p/r à l'écran		Diagonale			
		Zoom minimum		Zoom maximum	
pieds	pouces	pieds	pouces	pieds	pouces
4	48	2,49	29,9	3,05	36,6
6	72	3,73	44,8	4,57	54,9
8	96	4,98	59,7	6,10	73,2
10	120	6,22	74,7	7,62	91,4
12	144	7,47	89,6	9,14	109,7
14	168	8,71	104,5	10,67	128,0
16	192	9,96	119,5	12,19	146,3
18	216	11,20	134,4	13,72	164,6
20	240	12,45	149,4	15,24	182,9
22	264	13,69	164,3	16,76	201,2
24	288	14,94	179,2	18,29	219,5
26	312	16,18	194,2	19,81	237,7
28	336	17,42	209,1	21,34	256,0
30	360	18,67	224,0	22,86	274,3
32	384	19,91	239,0	24,38	292,6

Distance p/r à l'écran		Diagonale			
		Zoom minimum		Zoom maximum	
mètres	cm	mètres	cm	mètres	cm
1	100	0,62	62,2	0,76	76,2
1,5	150	0,93	93,3	1,14	114,3
2	200	1,24	124,5	1,52	152,4
2,5	250	1,56	155,6	1,91	190,5
3	300	1,87	186,7	2,29	228,6
3,5	350	2,18	217,8	2,67	266,7
4	400	2,49	248,9	3,05	304,8
4,5	450	2,80	280,0	3,43	342,9
5	500	3,11	311,2	3,81	381,0
5,5	550	3,42	342,3	4,19	419,1
6	600	3,73	373,4	4,57	457,2
6,5	650	4,04	404,5	4,95	495,3
7	700	4,36	435,6	5,33	533,4
7,5	750	4,67	466,7	5,72	571,5
8	800	4,98	497,8	6,10	609,6

Tailles d'affichage pour le modèle PB8250 (XGA)
(rapport largeur/hauteur 16:9)

Distance p/r à l'écran		Diagonale			
		Zoom minimum		Zoom maximum	
pieds	pouces	pieds	pouces	pieds	pouces
4	48	2,29	27,5	2,80	33,6
6	72	3,44	41,3	4,20	50,4
8	96	4,59	55,1	5,60	67,2
10	120	5,74	68,8	7,00	84,0
12	144	6,88	82,6	8,40	100,8
14	168	8,03	96,4	9,80	117,6
16	192	9,18	110,1	11,20	134,4
18	216	10,32	123,9	12,60	151,2
20	240	11,47	137,7	14,00	167,9
22	264	12,62	151,4	15,39	184,7
24	288	13,77	165,2	16,79	201,5
26	312	14,91	179,0	18,19	218,3
28	336	16,06	192,7	19,59	235,1
30	360	17,21	206,5	20,99	251,9
32	384	18,35	220,3	22,39	268,7

Distance p/r à l'écran		Diagonale			
		Zoom minimum		Zoom maximum	
mètres	cm	mètres	cm	mètres	cm
1	100	0,57	57,4	0,70	70,0
1,5	150	0,86	86,0	1,05	105,0
2	200	1,15	114,7	1,40	140,0
2,5	250	1,43	143,4	1,75	179,4
3	300	1,72	172,1	2,10	209,9
3,5	350	2,01	200,8	2,45	244,9
4	400	2,29	229,4	2,80	279,9
4,5	450	2,58	258,1	3,15	314,9
5	500	2,87	286,8	3,50	349,9
5,5	550	3,15	315,5	3,85	384,9
6	600	3,44	344,1	4,20	419,9
6,5	650	3,73	372,8	4,55	454,9
7	700	4,02	401,5	4,90	489,8
7,5	750	4,30	430,2	5,25	524,8
8	800	4,59	458,9	5,60	559,8

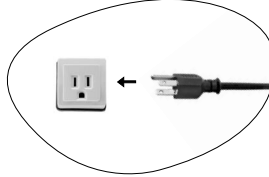
 Une tolérance de 3 % à 5 % s'applique à ces chiffres en raison des variations des composants optiques.

* 1 m = 3,28 pieds, 1 pied = 0,305 m, 1 m = 100 cm, 1 pied = 12 pouces

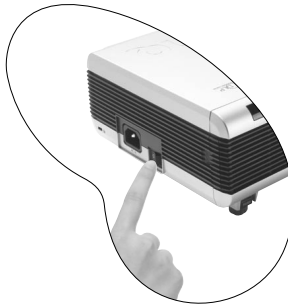
4 Fonctionnement

Mise en marche

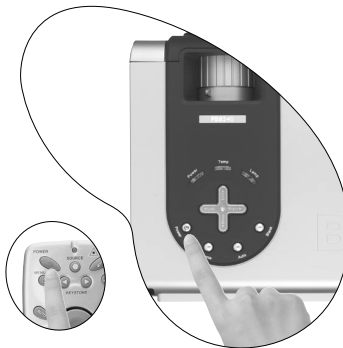
1. Mettez tous les appareils connectés sous tension.
2. Raccordez le cordon d'alimentation au projecteur et branchez-le sur une prise murale.



3. Allumez l'interrupteur de la prise murale (le cas échéant).
4. Allumez l'interrupteur principal. Le voyant de l'alimentation s'allume en orange.




5. Maintenez enfoncé le bouton **POWER** de la télécommande ou du projecteur pour allumer l'appareil. Le voyant de l'alimentation clignote en vert une fois l'appareil sous tension.




6. La procédure de démarrage prend environ 30 secondes à compter de la **mise sous tension**. Peu après le démarrage, le logo BenQ par défaut apparaît.

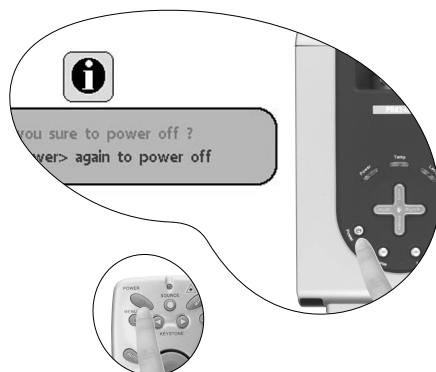
7. Ensuite, le projecteur détecte les signaux d'entrée. Indépendamment de la source d'entrée sélectionnée, le message « **Acquiring Signal** » (Acquisition du signal) s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran. Si aucune source d'entrée n'est détectée, l'un des six messages suivants s'affiche à l'écran de manière continue : « **Analog RGB Searching** » (Recherche RVB analogique), « **DVI-A Searching** » (Recherche DVI-A), « **DVI-D Searching** » (Recherche DVI-D), « **Analog YPbPr Searching** » (Recherche YPbPr analogique) , « **S-Video Searching** » (Recherche S-Vidéo), « **Composite Video Searching** » (Recherche vidéo composantes).
8. Vous pouvez également appuyer sur le bouton **Source** du projecteur ou de la télécommande pour sélectionner le signal d'entrée à afficher si le projecteur est connecté au moins à deux périphériques. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 21.

 Si la fréquence ou la résolution du signal se situe en dehors de limites acceptées par le projecteur, le message « **Out of Range** » (Hors de portée) s'affiche sur un écran vierge.

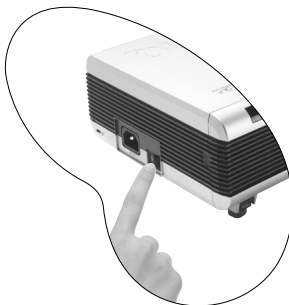
Mise hors tension

1. Appuyez sur **POWER**, un message d'avertissement s'affiche. Pour éteindre le projecteur, appuyez de nouveau sur **POWER**.
2. Le voyant de l'alimentation clignote en orange et la lampe s'éteint. Le ventilateur continue à tourner pendant environ 90 secondes pour refroidir le projecteur.

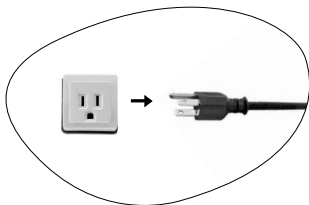
 **Le projecteur ne peut pas être utilisé tant que le cycle de refroidissement n'est pas terminé, et ce, afin de protéger la lampe.**



3. Éteignez l'interrupteur principal.



4. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

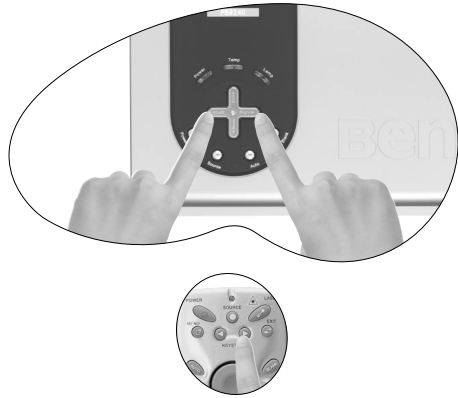


⚠ Ne débranchez pas le cordon d'alimentation pendant la mise hors tension du projecteur ni pendant les 90 secondes de la phase de refroidissement.
Si le projecteur n'a pas été éteint correctement et que vous le redémarrez dans les heures qui suivent, le ventilateur tourne pendant quelques minutes pour le refroidir, et ce, afin de protéger la lampe. À l'arrêt du ventilateur, appuyez de nouveau sur le bouton POWER pour mettre le projecteur sous tension.

Correction numérique de la distorsion trapézoïdale


Il y a distorsion trapézoïdale lorsque le bas ou le haut d'une image projetée est sensiblement élargi. C'est le cas lorsque le projecteur n'est pas perpendiculaire à l'écran.

Après avoir réglé la hauteur du projecteur, choisissez l'UNE des solutions suivantes pour remédier au problème :



1. Appuyez sur le bouton ◀ **Gauche/ Droite** ▶ (raccourci) du tableau de commande du projecteur pour afficher la barre d'état Trapèze. Appuyez sur le bouton **Droit** ▶ pour corriger la distorsion en haut de l'image. Appuyez sur le bouton ◀ **Gauche** pour corriger la distorsion trapézoïdale au bas de l'image.

2. Appuyez sur le bouton ◀ **Keystone/Keystone** ▶ de la télécommande pour afficher la barre d'état Trapèze. Le bouton **Keystone** ▶ sert à corriger la distorsion trapézoïdale en haut de l'image et le bouton ◀ **Keystone**, à la corriger au bas de l'image.

3. Appuyez sur le bouton **Menu** du projecteur ou de la télécommande. Sous  **Display (Affichage)** --> **Keystone (Trapèze)**, réglez les valeurs à l'aide des boutons ◀ **Gauche/Droite** ▶ du projecteur ou ◀ **Keystone/Keystone** ▶ de la télécommande.

Exemple :



Keystone  0

1. Appuyez sur le bouton **Droit** ▶ du projecteur, ou
2. Appuyez sur le bouton **Keystone** ▶ de la télécommande, ou
3. Une fois dans le menu **Display (Affichage)** --> **Keystone (Trapèze)**, appuyez sur le bouton ▶ **Gauche** du projecteur ou **Keystone** ◀ de la télécommande.



Keystone  -16



Keystone  0

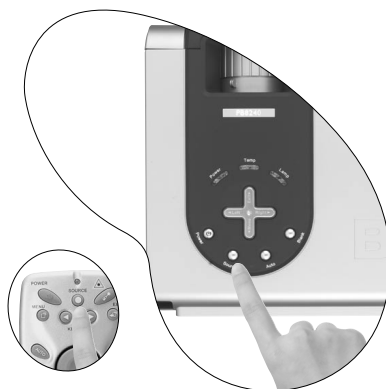
1. Appuyez sur le bouton ◀ **Gauche** du projecteur, ou
2. Appuyez sur le bouton ◀ **Keystone** de la télécommande, ou
3. Appuyez sur ◀ **Gauche** du projecteur ou ◀ **Keystone** de la télécommande une fois dans le menu **Picture (Image)** --> **Keystone (Trapèze)**.



Keystone  +16

Sélection de la source

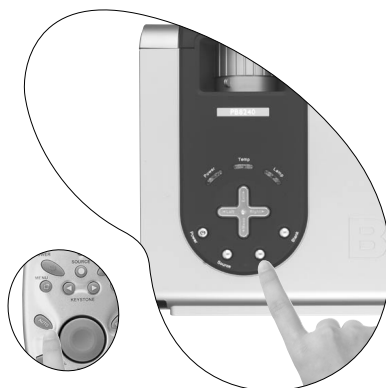
Pour sélectionner les sources d'entrée en alternance, appuyez sur le bouton **Source** du tableau de commande du projecteur ou de la télécommande. La recherche de signaux d'entrée par le projecteur peut prendre quelques secondes. La source sélectionnée est indiquée dans le coin inférieur droit de l'écran pendant 3 secondes.



Réglage automatique

Il se peut qu'il soit nécessaire d'optimiser la qualité de l'image. Le bouton **AUTO** du tableau de commande ou de la télécommande permet de procéder à un tel réglage. En 3 secondes, la fonction de réglage automatique intelligent intégrée règle les valeurs de fréquence et l'horloge pour optimiser la qualité d'image.

Les informations concernant la source sélectionnée s'affichent dans le coin inférieur droit de l'écran pendant 3 secondes, comme indiqué ci-dessous.



RVB analogique 1 280 x 854/60 Hz Mode Présentation
--

 Pendant que la fonction Auto procède aux réglages, l'écran reste vierge.

Écran vierge

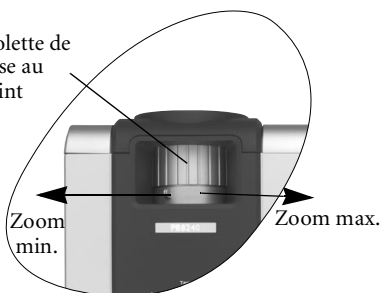
Pour attirer l'attention du public sur le présentateur, vous pouvez utiliser le bouton **Blank** (Vierge) pour masquer l'image à l'écran. Appuyez de nouveau sur le bouton **Blank** pour restaurer l'image. Lorsque l'image est masquée, le message « **BLANK** » (Vierge) s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran.



Zoom / Mise au point

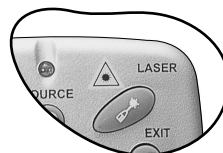
Ajustez la taille de l'image projetée à votre convenance à l'aide de la molette de zoom de la lentille de projection. Ensuite, réglez la mise au point de l'image à l'aide de la molette correspondante. Reportez-vous au tableau des tailles d'affichage, page 15.

Molette de mise au point



Pointeur laser

Le pointeur laser constitue une aide précieuse à la présentation professionnelle. Lorsque vous appuyez sur le bouton laser, la télécommande émet un rayon de lumière rouge et le voyant s'allume en vert. Évitez de fixer le rayon laser et de le diriger sur vous-même ou sur d'autres personnes. Reportez-vous aux messages d'avertissement situés sous la télécommande avant d'utiliser le pointeur laser.



Fonction souris

Connectez votre projecteur à un PC ou à un ordinateur portable à l'aide d'un câble USB avant d'utiliser cette fonction.

Le **pavé tactile** fait office de souris pour le PC ou l'ordinateur portable. Lorsque l'image affichée est agrandie, servez-vous du **pavé tactile** pour vous y déplacer.

Les boutons **L-Click** (clic gauche) et **R-Click** (clic droit) correspondent aux boutons gauche et droit de la souris.

Le bouton **Drag** permet d'activer ou de désactiver la fonction glisser-déplacer de la souris à distance.



Zoom avant / Zoom arrière

Appuyez sur le bouton **Zoom +** pour agrandir le centre de l'image. Pour l'agrandir davantage, appuyez de nouveau sur le bouton **+**. Servez-vous du pavé tactile pour vous déplacer dans l'image. Appuyez sur le bouton **Zoom -** pour réduire la taille de l'image. Pour la réduire davantage, appuyez de nouveau sur le bouton **-**, et ce, jusqu'à rétablir sa taille initiale. Vous pouvez également rétablir la taille initiale de l'image en appuyant sur le bouton **Return** (Retour).



Réglage du volume

Vous pouvez régler le volume à l'aide du bouton **Volume + / -** ou appuyer sur **Mute** (Silence) pour couper le son.



PIP (Incrustation d'image)


Vous pouvez activer la fonction PIP (Picture In Picture = incrustation d'image) et choisir la position et la taille de l'image PIP à l'aide des boutons **PIP-Source** (Source PIP), **PIP-Pos.** (Position PIP) et **PIP-Size** (Taille PIP).

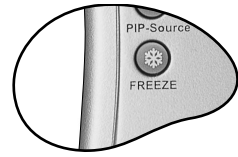
Pour plus d'informations, reportez-vous à la page [34](#).



Arrêt sur image

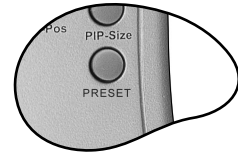
L'image se fige lorsque vous appuyez sur le bouton Freeze

(Arrêt sur image). L'icône  s'affiche alors dans le coin inférieur droit de l'écran. Pour désactiver la fonction Arrêt sur image, appuyez de nouveau sur Freeze, sur Return (Retour) ou sur Source (si vous changez de source d'entrée pendant l'affichage).



Sélection du mode prédéfini

Appuyez sur le bouton Preset (Prédéfini) pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité. Vous avez le choix entre plusieurs modes de fonctionnement en fonction du type de signal.







Entrée de signal PC			
Présentation	Couleurs vives	Vidéo	Économique
Entrée de signal YPbPr / S-Vidéo / Vidéo			
Jeux	Vidéo	Cinéma	Économique

Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 33.

Utilisation des menus

Système de menus

Notez que les menus OSD varient en fonction du type de signal sélectionné.

Fonctions disponibles lors de la réception de tous les types de signal			
Sous-menu	RVB analogique / DVI	YPbPr (480p / 576p / 720p / 1080i)	YCbCr (480i / 576i) / S-Vidéo / Vidéo
 Display (Affichage)	Keystone (Trapèze) Brightness (Luminosité) Contrast (Contraste) Phase H Size (Taille H)		Keystone (Trapèze) Brightness (Luminosité) Contrast (Contraste) Color (Couleur) Tint (Teinte)
 Image	Auto Resize (Redim. auto) H Position (Position H) V Position (Position V) Color Temp (Temp. couleurs) Information (Informations)	Ratio (Rapport) H Position (Position H) V Position (Position V) Color (Couleur) Tint (Teinte) Color Temp (Temp. couleurs)	Ratio (Rapport) System (Système) Sharpness (Netteté) Color Temp (Temp. couleurs) Information (Informations)
 Source	Mirror (Miroir) Source Volume Treble (Aigus) Bass (Graves) Mute (Muet)		
 Control (Commande)	Language (Langue) OSD -- OSD Pos. (Pos. OSD), OSD Time (Durée OSD) Setup (Configuration) -- Source Scan (Bal. sources), Keystone Hold (Cons. trap.), Mirror Hold (Cons. mir.), Blank Time (Durée inact.), Auto Off (Arrêt auto), User Logo (Logo util.) Economic Mode (Éco. énergie) Preset Mode (Mode prédéfini) -- (Entrée de signal PC uniquement) Modes Présentation, Couleurs vives, Vidéo, Économique (Entrée de signal YPbPr / S-Vidéo / Vidéo) Modes Jeux, Vidéo, Cinéma, Économique Reset (Réinit.) Lamp Hour (Heures lampe)		



PIP

Page principale :	Page secondaire :
PIP Source (Source PIP)	Brightness (Luminosité)
PIP Size (Taille PIP)	Contrast (Contraste)
PIP Pos. (Pos. PIP)	Color (Couleur)
H Position (Position H)	Tint (Teinte)
V Position (Position V)	Sharpness (Netteté)
More options (Autres options)	System (Système)

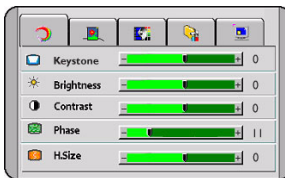
Utilisation des menus

Le projecteur offre une fonction d'affichage des menus à l'écran permettant d'effectuer différents réglages et paramètres.

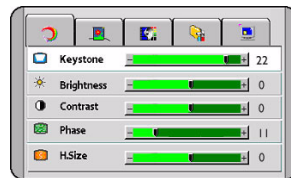
Les menus sont disponibles en dix langues. (Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 32).

L'exemple suivant illustre le réglage du paramètre Trapèze.

1. Appuyez sur le bouton Menu du projecteur ou de la télécommande pour activer les menus à l'écran.



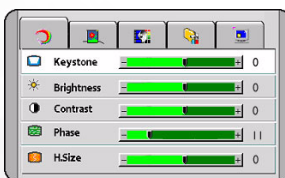
4. Réglez les valeurs de trapèze à l'aide des boutons ◀ Gauche / Droite ▶ du projecteur ou des boutons ◀ Keystone (Trapèze) / Keystone ▶ de la télécommande.



2. Utilisez les boutons ◀ Gauche / Droite ▶ du projecteur ou les boutons ◀ Keystone (Trapèze) / Keystone ▶ de la télécommande pour sélectionner le menu Display (Affichage).
3. Ensuite, appuyez sur les boutons ▲ Exit (Quitter) ou ▼ Menu du projecteur, ou sur les boutons ▼ Bas / ☐ Menu de la télécommande pour sélectionner l'option Keystone (Trapèze).




5. Appuyez une fois sur le bouton ▲ Exit (Quitter) du projecteur ou deux fois* sur le bouton ◀ Exit de la télécommande pour quitter le menu et enregistrer les réglages.

*La première fois vous permet de revenir au sous-menu et la deuxième fois, de quitter le menu à l'écran.



1. Menu Display (Affichage)

Entrée de signal RVB analogique / DVI / YPbPr (480p, 576p, 720p, 1080i)

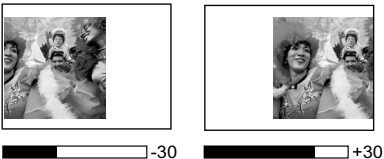

FONCTION	DESCRIPTION
Keystone (Trapèze)	Corrige la distorsion trapézoïdale. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 20.
Brightness (Luminosité)	<p>Règle la luminosité de l'image. Plus la valeur est élevée, plus l'image est lumineuse. Inversement, plus elle est faible, plus l'image est sombre. Réglez cette commande pour que les zones noires de l'image restent noires et que les détails présents dans les zones noires restent visibles.</p> 
Contrast (Contraste)	<p>Ajuste la gradation entre les zones sombres et claires de l'image. Plus la valeur est élevée, plus l'image est contrastée.</p> 
Phase	<p>Permet d'ajuster la phase de l'horloge pour réduire la distorsion de l'image.</p> 
H Size (Taille H)	Règle la largeur horizontale de l'image.

Entrée de signal YCbCr (480i, 576i) / S-Vidéo / Vidéo

FONCTION	DESCRIPTION
Keystone (Trapèze)	Voir plus haut.
Brightness (Luminosité)	Voir plus haut.
Contrast (Contraste)	Voir plus haut.
Color (Couleur)	Augmente ou diminue l'intensité des couleurs de l'image.
Tint (Teinte)	Réglage de la teinte des couleurs de l'image. Plus la valeur est élevée, plus l'image tire vers le rouge. Plus la valeur est faible, plus l'image tire vers le vert.

2. Menu Image

Entrée de signal RVB analogique / DVI

FONCTION	DESCRIPTION
Auto Resize (Redim. auto)	Permet le meilleur ajustement de l'image à l'écran. 1. On 2. Off 3. 16:9
H Position (Position H)	Règle la position horizontale de l'image projetée. 
V Position (Position V)	Règle la position verticale de l'image. 
Color Temp (Temp. couleurs)	Règle la couleur des blancs. Plus la valeur est élevée, plus le blanc prend une teinte rouge. Plus la valeur est faible, plus le blanc prend une teinte bleue.*
Information (Informations)	Affiche la résolution courante.

*À propos des températures de couleurs :

Beaucoup de teintes sont considérées comme des blancs pour une multitude de raisons. La température de couleurs est un moyen courant de représenter la couleur blanche. Une couleur blanche avec une faible température de couleur semble tirer vers le rouge. Par contre, une couleur blanche dont la température de couleur est élevée tire davantage vers le bleu.

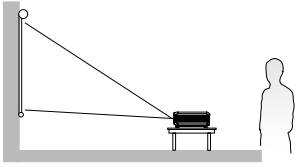
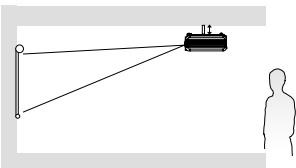
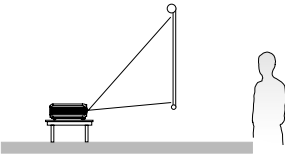
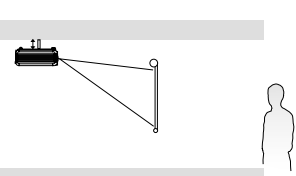


Entrée de signal YPbPr (480p, 576p, 720p, 1080i)




FONCTION	DESCRIPTION
Ratio (Rapport)	Les utilisateurs disposent de 2 options quant au rapport de reproduction de l'image. 1. 4:3 2. 16:9
H Position (Position H)	Voir plus haut.
V Position (Position V)	Voir plus haut.
Color (Couleur)	Augmente ou diminue l'intensité des couleurs de l'image.
Tint (Teinte)	Réglage de la teinte des couleurs de l'image. Plus la valeur est élevée, plus l'image tire vers le rouge. Plus la valeur est faible, plus l'image tire vers le vert.
Color Temp (Temp. couleurs)	Voir plus haut.

Entrée de signal YCbCr (480i, 576i) / S-Vidéo / Vidéo

FONCTION	DESCRIPTION
Ratio (Rapport)	Voir plus haut.
System (Système)	Permet de choisir le format du système vidéo : 1. NTSC 2. PAL 3. SECAM 4. YUV
Sharpness (Netteté)	Ajuste l'image pour qu'elle s'affiche de façon plus nette ou plus floue.
Color Temp (Temp. couleurs)	Voir plus haut.
Information (Informations)	Voir plus haut.

3. Menu Source

FONCTION	DESCRIPTION
Mirror (Miroir)	<p>Vous pouvez installer le projecteur au plafond, derrière un écran ou encore l'associer à un ou plusieurs miroirs. Dans le cas d'un montage au plafond, contactez votre revendeur pour obtenir des informations sur le support adéquat (disponible en option).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Floor front [SOL (AVANT)] : sélectionnez ce paramètre si le projecteur est placé au sol et si les images sont projetées face au public. Il s'agit du paramètre le plus courant.  • Ceiling front [PLAFOND (AVANT)] : sélectionnez ce paramètre si le projecteur est suspendu au plafond et si les images sont projetées face au public.  • Floor rear [SOL (ARRIÈRE)] : sélectionnez ce paramètre si le projecteur est placé à hauteur du sol et derrière l'écran. Cette configuration nécessite un écran de rétroprojection spécial.  • Ceiling rear [PLAFOND (ARRIÈRE)] : sélectionnez ce paramètre si le projecteur est suspendu au plafond et placé derrière l'écran. Cette configuration nécessite un écran de rétroprojection spécial. 
Source	Indique la source actuelle du signal.
Volume	Règle le volume. 
Treble (Aigus)	Réglage des aigus. (-5 ~ 5) 

Bass (Graves)	Réglage des graves. (-5 ~ 5) 
Mute (Muet)	Désactivé Activé  

4. Menu Contrôle

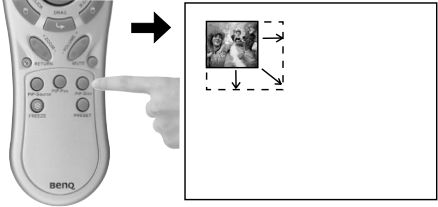
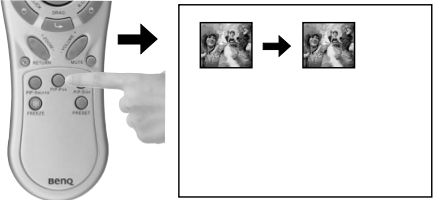
FONCTION	DESCRIPTION
Language (Langue)	Règle la langue des menus à l'écran. Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des boutons ◀ / ▶ : anglais, français, allemand, italien, espagnol, russe, chinois traditionnel, chinois simplifié, japonais et coréen.
OSD	OSD Pos. (Pos. OSD) Règle la position d'affichage à l'écran (OSD).
	OSD Time (Durée OSD) Détermine le temps d'attente avant la désactivation de l'affichage OSD lorsque vous n'actionnez aucun bouton. Cette durée est comprise entre 5 et 60 secondes.
Setup (Configuration)	Source Scan (Bal. sources) Détermine si le projecteur détecte automatiquement les signaux d'entrée. Si cette fonction est activée, le projecteur recherche les signaux d'entrée dans l'ordre suivant : RVB analogique --> DVI-A --> DVI-D --> YPbPr analogique --> S-Vidéo --> Vidéo composite jusqu'à ce qu'il capte un signal. Si elle n'est pas activée, le projecteur sélectionne le dernier signal d'entrée.
	Keystone Hold (Cons. trap.) Mémorise la dernière valeur de correction trapézoïdale, même en cas de redémarrage du projecteur.
	Mirror Hold (Cons. mir.) Mémorise la dernière valeur de correction du miroir, même en cas de redémarrage du projecteur.
	Blank Time (Durée inact.) Détermine le temps d'attente avant l'arrêt du projecteur lorsque l'option Blank (Vierge) a été activée.
	Auto Off (Arrêt auto) Définit le délai avant l'extinction automatique du projecteur s'il ne détecte aucun signal d'entrée.
	User Logo (Logo util.) Permet à l'utilisateur de sélectionner le logo à afficher lors de la phase de démarrage du projecteur. Trois modes sont disponibles : par défaut (logo BENQ), écran noir et écran bleu.

<p>Preset Mode (Mode prédéfini)</p>	<p>Les modes prédéfinis vous permettent d'optimiser le réglage de l'image en fonction du type de programme que vous souhaitez projeter.</p> <p>Entrée de signal PC</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mode présentation : il est conçu pour les présentations ; il offre une plus grande luminosité. 2. Mode couleurs vives : ce mode convient parfaitement aux jeux ; il présente un équilibre optimal entre la saturation et la luminosité des couleurs. 3. Mode vidéo : ce mode est idéal pour projeter des films en conservant leurs couleurs naturelles. 4. Mode économique : ce mode diminue le bruit de l'appareil et réduit sa consommation de 20 %. Un rendement lumineux plus faible augmente également la durée de vie de la lampe. <p>Entrée de signal YPbPr / S-Vidéo / Vidéo</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mode jeux : ce mode est idéal pour les jeux vidéo dans une pièce lumineuse. 2. Mode vidéo : il est conçu pour projeter des films avec une température de couleurs plus élevée. 3. Mode cinéma : il est conçu pour projeter des films avec une température de couleurs plus basse. 4. Mode économique : ce mode diminue le bruit de l'appareil et réduit sa consommation de 20 %. Un rendement lumineux plus faible augmente également la durée de vie de la lampe.
<p>Reset (Réinit.)</p>	<p>Rétablit les paramètres d'usine.</p>
<p>Lamp Hour (Heures lampe)</p>	<p>Affiche le nombre d'heures d'utilisation de la lampe.</p>

5. Menu PIP (Incrustation d'image)

Ce projecteur peut afficher simultanément des images provenant de deux sources d'entrée différentes, ce qui vous permet d'enrichir votre présentation.

Ces fonctions sont disponibles uniquement avec une source d'entrée PC et une source PIP Vidéo ou S-Vidéo.

FONCTION	DESCRIPTION
PIP Source (Source PIP)	Sélectionne la source PIP.
PIP Size (Taille PIP)	<p>À l'aide du bouton ◀ ou ▶, sélectionnez une des options suivantes : Off, Min., Interm. et Max.</p>  <p>☞ Si le signal PC est défini sur une résolution de 1 280 x 1 024 (SXGA), la taille PIP passe de Max. à Interm.</p>
PIP Pos. (Pos. PIP)	<p>Permet de sélectionner la position PIP.</p> 
H Position (Position H)	Permet de régler la position horizontale de l'image PIP.
V Position (Position V)	Permet de régler la position verticale de l'image PIP.
More options (Autres options)	À l'aide du bouton ◀ ou ▶, sélectionnez une des options suivantes : Brightness (Luminosité), Contrast (Contraste), Color (Couleur), Tint (Teinte), Sharpness (Netteté) et System (Système).
Brightness (Luminosité)	Permet de régler la luminosité de l'image PIP.
Contrast (Contraste)	Permet d'ajuster la gradation entre les zones sombres et claires de l'image PIP. Plus la valeur est élevée, plus l'image est contrastée.
Color (Couleur)	Augmente ou diminue l'intensité des couleurs de l'image.

Tint (Teinte)	Réglage de la teinte des couleurs de l'image. Plus la valeur est élevée, plus l'image tire vers le rouge. Plus la valeur est faible, plus l'image tire vers le vert.
Sharpness (Netteté)	Ajuste l'image pour qu'elle s'affiche de façon plus nette ou plus floue.
System (Système)	Indique le format du système vidéo : NTSC, PAL, SECAM ou YUV.

5 Entretien

Votre projecteur ne nécessite que peu d'entretien. Il est recommandé de nettoyer régulièrement la lentille et le filtre à air pour éviter toute surchauffe.

La lampe et le filtre à air sont les seules pièces du projecteur que vous pouvez retirer. Contactez votre revendeur si d'autres pièces doivent être remplacées.

Nettoyage de la lentille

Nettoyez la lentille dès que vous remarquez que sa surface est sale ou poussiéreuse.

- Utilisez une bombe d'air comprimé pour ôter la poussière.
- Si la lentille est sale, utilisez du papier lentille ou humidifiez un chiffon doux de produit nettoyant pour lentille et frottez légèrement la surface.

N'utilisez jamais de matériaux abrasifs.

Nettoyage du boîtier du projecteur

Avant de nettoyer le boîtier, mettez le projecteur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.

- Pour ôter la poussière ou la saleté, utilisez un chiffon doux, sec et non pelucheux.
- Pour ôter les tâches tenaces, humidifiez un chiffon doux et utilisez un détergent classique. Ensuite, frottez le boîtier.

À éviter : cire, alcool, benzène, dissolvant ou tout autre détergent chimique. Ces produits pourraient endommager le boîtier.

Nettoyage et remplacement des filtres à air

Vous devez nettoyer les filtres à air régulièrement pour éviter qu'ils ne se couvrent de poussière et empêchent une ventilation correcte du projecteur. Une telle situation pourrait provoquer une surchauffe et un dysfonctionnement du projecteur.

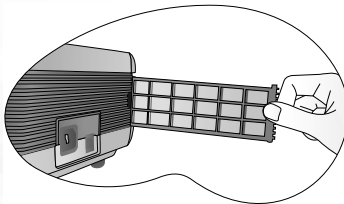
Un message d'avertissement semblable à celui illustré à droite s'affiche à l'écran pendant 10 secondes toutes les 300 heures pour vous rappeler de nettoyer les filtres.



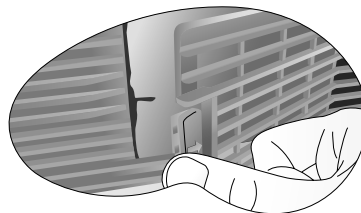
Please check if the filter is clean. Please clean the filter by using a small vacuum or brush if filter is dirty.
Press "Exit" to confirm

1. Éteignez le projecteur et attendez que les ventilateurs s'arrêtent.
2. Débranchez tous les câbles du projecteur.
3. Ouvrez le couvercle du filtre à air situé sur le côté gauche de l'appareil, puis celui situé à l'avant du projecteur.

Face avant :



Face latérale :



- Nettoyez les filtres à l'aide d'un petit aspirateur pour ordinateur et matériel de bureau. Retirez la poussière délicatement à l'aide d'une brosse douce (comme un pinceau propre).

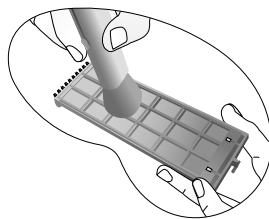
Si vous ne parvenez pas à nettoyer les filtres ou si ceux-ci sont endommagés, contactez votre revendeur pour les remplacer.

- Remettez les couvercles en place (vous devez entendre un déclic).

Si les couvercles ne sont pas bien fermés, un message s'affiche à l'écran toutes les trois minutes.

Le projecteur s'éteint automatiquement après dix minutes si vous n'avez pas réglé le problème.

Remettez les couvercles en place correctement et rallumez le projecteur.



Please check
Filter not well attached

Entreposage du projecteur

Si vous devez entreposer votre projecteur pour une longue durée, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

- Assurez-vous que la température et l'humidité de l'emplacement de stockage sont conformes aux valeurs recommandées pour l'appareil. Pour connaître ces valeurs, reportez-vous à la page Spécification du manuel ou consultez votre revendeur.
- Retirez les pieds de réglage.
- Retirez les piles de la télécommande.
- Placez le projecteur dans son emballage d'origine ou équivalent.

Transport du projecteur


Pour le transport du projecteur, il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine ou un emballage équivalent. Lorsque vous transportez le projecteur vous-même, utilisez la sacoche de transport fournie avec l'appareil.

Informations relatives à la lampe

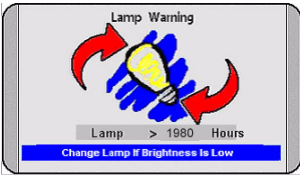

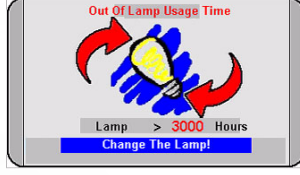
Utilisation et remplacement de la lampe


Lorsque le voyant de la lampe est rouge ou qu'un message conseillant de remplacer la lampe s'affiche, installez une nouvelle lampe ou consultez votre revendeur. L'utilisation d'une lampe usagée pourrait entraîner des dysfonctionnements au niveau du projecteur, voire une explosion.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 40.


 **Lorsque la lampe est trop chaude, le voyant de la lampe et le voyant d'avertissement de surchauffe s'allument. Mettez le projecteur hors tension et laissez-le refroidir pendant 45 minutes. Si le voyant de la lampe ou de la température reste allumé à la mise sous tension du projecteur, consultez votre revendeur.**

Les messages d'avertissement suivants s'affichent pour vous rappeler de remplacer la lampe.

Message	État
	La lampe a déjà fonctionné pendant 1 980 heures. Pour un résultat optimal, installez une nouvelle lampe.
	La lampe a déjà fonctionné pendant 2 980 heures, le projecteur s'éteindra dans 20 heures. Vous devriez remplacer la lampe pour éviter que celle-ci n'arrive en fin de vie pendant la projection.
	La lampe a déjà fonctionné pendant plus de 3 000 heures. Le message clignote au centre de l'écran et le voyant de la lampe rouge reste allumé pendant 40 secondes pour ensuite s'éteindre.

 L'avertissement de fin de durée d'utilisation de la lampe s'appuie sur une utilisation en mode normal. Si le projecteur est en mode d'économie d'énergie, la durée d'utilisation de la lampe est de 3 000 heures. Si le projecteur fonctionne à la fois en mode normal et en mode d'économie d'énergie, la durée d'utilisation de la lampe correspondra à 66 % de la durée en mode d'économie d'énergie. Dans ce cas, l'avertissement de fin de durée d'utilisation de la lampe apparaîtra entre 2 000 et 3 000 heures en fonction du pourcentage d'utilisation en mode d'économie d'énergie.

Remplacement de la lampe

 Pour éviter tout risque d'électrocution, mettez toujours le projecteur hors tension et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder au remplacement de la lampe.

Pour éviter de vous brûler, laissez le projecteur refroidir pendant 45 minutes au moins avant de procéder au remplacement de la lampe.

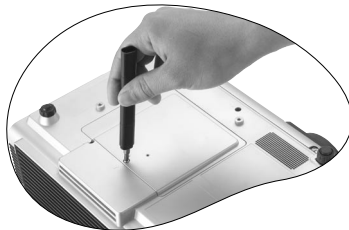
Pour éviter de vous blesser les doigts et d'endommager les composants internes, procédez avec précaution lors du retrait des débris de verre de la lampe.

Pour éviter de vous blesser les doigts et/ou de détériorer la qualité de l'image en touchant la lentille, évitez de toucher le compartiment vide une fois la lampe retirée.

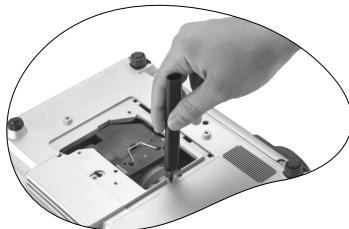
Cette lampe contient du mercure. Mettez la lampe au rebut conformément aux réglementations locales relatives à l'élimination des déchets dangereux.

Étape 1. Mettez le projecteur hors tension et débranchez-le de la prise murale.

Étape 2. Retournez le projecteur. Ensuite, desserrez les vis et enlevez le couvercle du compartiment de la lampe. Si la lampe est chaude, laissez-la refroidir pendant 45 minutes pour éviter de vous brûler.



Étape 3. Retirez la vis qui fixe la lampe au projecteur. Vous risquez de vous blesser si la vis n'est pas complètement desserrée. (Nous vous conseillons fortement d'utiliser un tournevis à tête magnétique.)

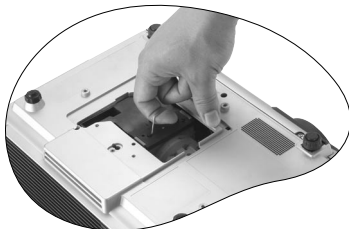


Étape 4. Soulevez la languette jusqu'à ce que celle-ci soit en position verticale, puis tirez-la afin d'extraire doucement la lampe de l'appareil.

☞ **Si vous tirez trop vite, la lampe pourrait casser et du verre pourrait tomber dans le projecteur.**

☞ **Conservez la lampe hors de portée des enfants et à l'écart de tout risque d'éclaboussure d'eau et de toute source inflammable.**

☞ **N'introduisez pas vos mains à l'intérieur du projecteur après avoir retiré la lampe. Vous risqueriez de toucher des composants optiques du boîtier et, partant, de provoquer une irrégularité des couleurs ou une distorsion de l'image projetée.**

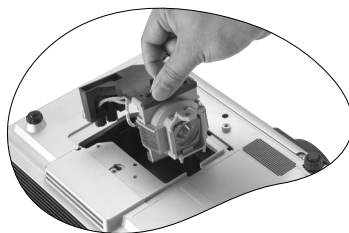


Étape 5. Installez une nouvelle lampe. Assurez-vous que la languette est correctement en place et resserrez bien la vis.

☞ **Une vis mal serrée peut être à l'origine d'une mauvaise connexion, susceptible d'entraîner des dysfonctionnements au niveau du projecteur.**

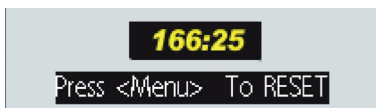
☞ **Ne serrez pas la vis excessivement.**

Étape 6. Remplacez le couvercle du compartiment de la lampe, puis resserrez la vis.
Refermez toujours le couvercle de la lampe avant de mettre l'appareil sous tension. Réinitialisez la durée totale de fonctionnement de la lampe à chaque remplacement. **Ne la réinitialisez pas si la lampe n'a pas été remplacée, cela risquerait d'endommager celle-ci.**



Étape 7. Remettez le compteur horaire à zéro.

i. Appuyez sur le bouton Exit (Quitter) du projecteur pendant 3 secondes pour afficher la durée d'utilisation totale de la lampe.



ii. Appuyez sur le bouton Menu du projecteur ou de la télécommande pour accéder au compteur horaire de la lampe. Un message vous invite à procéder au réglage.



iii. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour remettre le compteur horaire de la lampe à zéro, puis appuyez sur Exit pour quitter le menu.

Informations sur la température



Le voyant d'avertissement de surchauffe vous signale l'un des problèmes suivants :

















1. Température interne trop élevée
 2. Mauvais fonctionnement des ventilateurs
- Éteignez le projecteur et consultez un réparateur agréé.

Pour de plus amples informations, voir « Voyants » à la page 40.

Voyants

Illustration

1. **Blank -** : Voyant éteint
2.  : Voyant clignotant
3.  : Voyant allumé
4. **O** : lumière orange
5. **R** : lumière rouge
6. **G** : lumière verte

Voyant			État et description
Alimentation	Temp	Lampe	
Événements - alimentation			
			Le projecteur vient d'être branché sur une prise de courant.
	-	-	Mode veille.
	-	-	(1) 90 secondes de refroidissement sont nécessaires au projecteur car il n'a pas été correctement mis hors tension et la phase de refroidissement n'a pas eu lieu. Ou (2) Le projecteur doit refroidir pendant 90 secondes après sa mise hors tension.
	-	-	Le voyant de l'alimentation clignote pendant la mise en marche de l'appareil.
	-	-	Le projecteur fonctionne normalement.
Événements - lampe			
-	-	-	Il y a un problème au niveau du compteur horaire.
-	-		Vous préviens que la durée d'utilisation de la lampe a dépassé 2 000 heures (3 000 heures en mode d'économie d'énergie). Remplacez immédiatement la lampe du projecteur.
-	-		La lampe n'est pas bien fixée ou la lampe est défectueuse. Si tel est le cas, contactez votre revendeur.
Événements thermiques			
-		-	Le projecteur s'est éteint automatiquement. Si vous tentez de redémarrer votre projecteur, celui-ci va de nouveau s'éteindre. En pareil cas, contactez votre revendeur.
-			Le projecteur s'est éteint automatiquement. Si vous tentez de redémarrer votre projecteur, celui-ci va de nouveau s'éteindre. En pareil cas, contactez votre revendeur.
-			Le projecteur s'est éteint automatiquement. Si vous tentez de redémarrer votre projecteur, celui-ci va de nouveau s'éteindre. En pareil cas, contactez votre revendeur.
		-	Le projecteur s'est éteint automatiquement. Si vous tentez de redémarrer votre projecteur, celui-ci va de nouveau s'éteindre. En pareil cas, contactez votre revendeur.

			Le projecteur s'est éteint automatiquement. Si vous tentez de redémarrer votre projecteur, celui-ci va de nouveau s'éteindre. En pareil cas, contactez votre revendeur.
			Le projecteur s'est éteint automatiquement. Si vous tentez de redémarrer votre projecteur, celui-ci va de nouveau s'éteindre. En pareil cas, contactez votre revendeur.
		-	Le projecteur s'est éteint automatiquement. Si vous tentez de redémarrer votre projecteur, celui-ci va de nouveau s'éteindre. En pareil cas, contactez votre revendeur.
			Le projecteur s'est éteint automatiquement. Si vous tentez de redémarrer votre projecteur, celui-ci va de nouveau s'éteindre. En pareil cas, contactez votre revendeur.
			Le projecteur s'est éteint automatiquement. Si vous tentez de redémarrer votre projecteur, celui-ci va de nouveau s'éteindre. En pareil cas, contactez votre revendeur.
			Le projecteur s'est éteint automatiquement. Si vous tentez de redémarrer votre projecteur, celui-ci va de nouveau s'éteindre. En pareil cas, contactez votre revendeur.

Informations relatives à l'entretien

Accessoires (livrés avec le produit standard)

Description	Référence
Cordon d'alimentation (USA)	27.01818.000
Cordon d'alimentation (UE)	27.82718.281
Cordon d'alimentation (R.-U.)	27.01018.000
Câble d'interface	50.J0508.502
Câble vidéo	50.J1303.501
Câble S-Vidéo	50.72920.011
Câble audio RCA R/W	50.J1311.001
Câble audio PC-PC	50.74405.501
Sacoche de transport souple	47.J8104.001
Câble vidéo composantes	50.J2401.001
Câble USB pour souris	50.73213.501
Télécommande	56,26J95.011
Convertisseur secteur 3-2	22.91007.001
Câble D-Sub / DVI-I	50.J2103.501

Accessoires disponibles en option (non livrés avec le produit standard)

Description	Référence
Adaptateur pour Macintosh (commutable)	20.20118.A15
Module de lampe 300 W	60.J7693.CG1
Kit de montage au plafond	60.J7683.001
Wireless Pro (EU)	59.J8201.001
Wireless Pro (US)	59.J8201.002
Presentation Pro	60.J2278.001
Câble DVI-I	50.L2508.501

Commande de pièces et demande d'informations

Pour toute information concernant nos produits, l'assistance technique, l'entretien, ou pour commander des accessoires, consultez le site Web de BENQ à l'adresse suivante :
<http://www.BenQ.com>.

6 Dépannage

Problèmes fréquemment rencontrés et solutions associées

❓ LE PROJECTEUR NE S'ALLUME PAS

Origine	Solution
Le cordon d'alimentation n'alimente pas l'appareil en électricité.	Insérez le cordon d'alimentation dans la prise CA située à l'arrière du projecteur et branchez-le sur la prise secteur. Si la prise secteur est dotée d'un interrupteur, assurez-vous que celui-ci est allumé.
Nouvelle tentative de mise sous tension du projecteur durant la phase de refroidissement.	Attendez que la phase de refroidissement soit terminée.

❓ PAS D'IMAGE

Origine	Solution
La source vidéo n'est pas sous tension ou est mal connectée.	Mettez la source vidéo sous tension et vérifiez si le câble de signal est bien connecté.
Le projecteur n'est pas connecté correctement à la source d'entrée.	Vérifiez son raccordement.
Le signal d'entrée n'a pas été sélectionné correctement.	Sélectionnez le bon signal d'entrée à l'aide du bouton Source du projecteur ou de la télécommande.
Le couvercle de la lentille n'a pas été retiré.	Retirez le couvercle de l'objectif.

❓ IMAGE BROUILLÉE

Origine	Solution
La lentille de projection n'est pas correctement réglée.	Réglez la mise au point de la lentille à l'aide de la molette correspondante.
Le projecteur et l'écran ne sont pas alignés correctement.	Ajustez l'angle de projection, l'orientation, et si nécessaire, la hauteur de l'appareil.
Le couvercle de la lentille n'a pas été retiré.	Retirez le couvercle de l'objectif.


❓ LA TÉLÉCOMMANDE NE FONCTIONNE PAS

Origine	Solution
Les piles sont usées.	Remplacez les piles.
Il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil.	Retirez l'obstacle.
Vous vous tenez trop loin du projecteur.	Tenez-vous à moins de 6 mètres du projecteur.

Caractéristiques

Caractéristiques du projecteur

Caractéristiques techniques

 Toutes les spécifications peuvent être modifiées sans notification préalable.

Caractéristiques générales

Nom du produit	Projecteur numérique
Modèle	PB8250 1 024 X 768 XGA

Caractéristiques optiques

Système d'affichage	1-CHIP DMD
Ouverture (nombre F)	F/2,4
Lampe	Lampe P-VIP 300 W

Caractéristiques électriques

Alimentation	CA 100 ~ 240 V ; 4,5 A ; 50/60 Hz (automatique)
Consommation	395 W (Max.)

Caractéristiques mécaniques

Dimensions	320 mm (l) x 106 mm (H) x 236 mm (P)
Plage de températures de fonctionnement	0 °C ~ 40 °C
Poids	3,5 kg

Terminal d'entrée

Entrée ordinateur	
Entrée RVB	Connecteur D-Sub 15 broches (femelle)
Entrée DVI-I	
Entrée signal vidéo	
S-VIDÉO	1 port mini DIN à 4 broches
VIDÉO	1 prise RCA
Entrée signal TVHD	D-Sub <--> 3 prises RCA YPbPr, via l'entrée RVB
Entrée de signal audio	
Audio 1	Port stéréo mini-prise

Sortie

Prise USB pour souris	Série A/B
Haut-parleur	1 watt x 2
RVB	
Audio L/R	

Interface de commande

RS-232C	9 broches
---------	-----------

Fréquences de fonctionnement

Fréquences de fonctionnement pour l'entrée PC (notamment DVI-I)

Résolution	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Fréquence des pixels (MHz)	Mode
720 x 400	37,927	85,039	35,500	720 x 400_85
640 x 480	31,469	59,940	25,175	VGA_60
	37,861	72,809	31,500	VGA_72
	37,500	75,000	31,500	VGA_75
	43,269	85,008	36,000	VGA_85
800 x 600	37,879	60,317	40,000	SVGA_60
	48,077	72,188	50,000	SVGA_72
	46,875	75,000	49,500	SVGA_75
	53,674	85,061	56,250	SVGA_85
1 024 x 768	48,363	60,004	65,000	XGA_60
	56,476	70,069	75,000	XGA_70
	60,023	75,029	78,750	XGA_75
	68,667	84,997	94,500	XGA_85
1 280 X 1 024	63,981	60,020	108,000	SXGA3_60

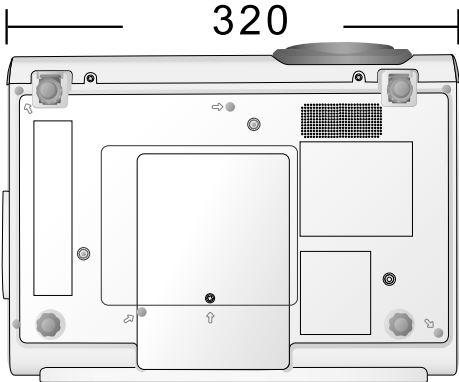
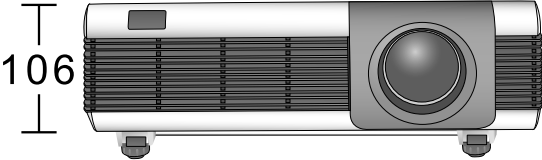
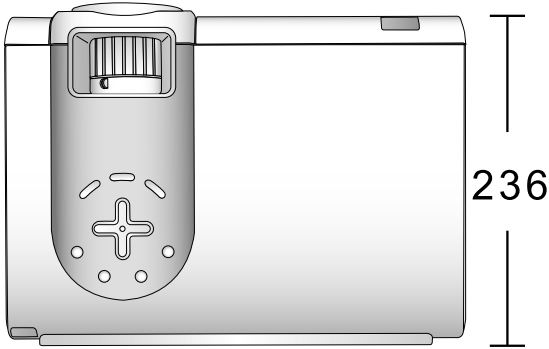
Fréquences de fonctionnement pour l'entrée YPbPr

Format du signal	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)
480i(525i) à 60 Hz	15,73	59,94
480p(525p) à 60 Hz	31,47	59,94
576i(625i) à 50 Hz	15,63	50,00
576p(625p) à 50 Hz	31,25	50,00
720p(750p) à 60 Hz	45,00	60,00
720p(750p) à 50 Hz	37,50	50,00
1080i(1125i) à 60 Hz	33,75	60,00
1080i(1125i) à 50 Hz	28,13	50,00

Fréquences de fonctionnement pour les entrées Vidéo et S-Vidéo

Mode vidéo	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Fréquence des pixels (MHz)
NTSC	15,73	60	3,58
PAL	15,63	50	4,43
SECAM	15,63	50	4,25 ou 4,41
PAL-M	15,73	60	3,58
PAL-N	15,63	50	3,58
PAL-60	15,73	60	4,43
NTSC4.43	15,73	60	4,43

8 Dimensions



Unité : mm

Garantie

Garantie limitée

BenQ garantit ce produit contre tout défaut de matériel et de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et de stockage.

Exclusion de garantie : les lampes sont considérées comme des articles consommables et sont garanties pendant 90 jours ou 500 heures, selon la première échéance. Toute réclamation au titre de la garantie nécessite la présentation d'une preuve de la date d'achat. Si le produit doit s'avérer défectueux pendant la période de garantie, l'obligation de BENQ et votre recours se limitent au remplacement des pièces défectueuses, assorti de la main-d'œuvre nécessaire. Pour bénéficier des services de garantie, il convient d'informer immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit défectueux.

Important : la garantie susmentionnée est considérée caduque dès lors que l'utilisateur se sert du produit sans se conformer aux instructions écrites fournies par BenQ. Cette garantie vous confère des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous au document traitant des conditions de garantie BenQ.

10 Déclarations de réglementation

Déclaration FCC

CLASSE B : cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, dès lors, provoquer des interférences préjudiciables avec les postes de radio et les postes de télévision s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du présent manuel. L'absence d'interférences n'est toutefois pas garantie dans certaines installations. Si cet appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception des signaux de radio ou de télévision, qui peuvent être identifiées à la mise sous tension et hors tension de l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Raccorder l'appareil à une prise se trouvant sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio-télévision expérimenté.

Déclaration CEE

Les tests effectués sur cet appareil ont démontré qu'il respecte la directive 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique (CEM).

Déclaration MIC

Appareil de classe B (équipement informatique/télécom à usage privé)

Cet appareil a été enregistré en tant que produit CEM à usage privé. Il peut être utilisé partout, notamment dans des zones résidentielles.